

## COUPON-REPONSE

M. ....  
demeurant. ....

Code postal Ville : .....  
Eventuellement, tél : .....

désire recevoir

- Badge ..... 5 F
- Auto-collant ..... 5 F
- Carte postale ..... 2 F
- La carte postale  
+ l'auto-collant de la campagne  
+ le badge ..... 10 F
- Le dossier sur  
« Total, carburant de l'apartheid » ..... 40 F  
+ de frais d'envoi ..... 3 F
- Dépliant comme celui-ci  
les 100 ..... 20 F  
+ port ..... 14 F
- Plaquette  
« Créer un Comité campagne Total »
- Affiche  
l'unité ..... 1 F  
les 50 ..... 40 F  
+ port ..... 18 F

désire apporter  
un soutien financier de ..... F

vous joint  
un chèque de ..... F  
à l'ordre du  
Mouvement Anti-Apartheid,  
mention « Campagne Total »

A retourner à

Coordination générale :

**MOUVEMENT ANTI-APARTHEID**  
**BP 109 – 75463 PARIS CEDEX 10**

Imprimerie Rotographie, Tél : 48.59.00.31

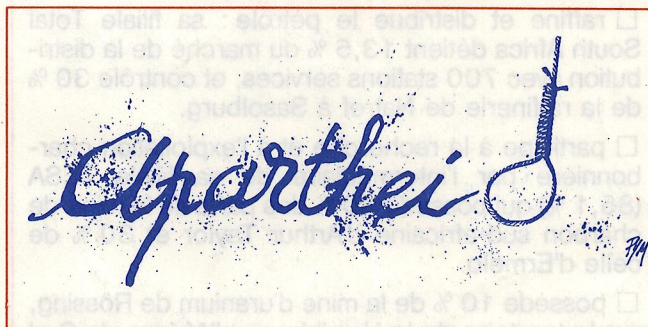
## LA CAMPAGNE

Notre objectif :

que des milliers de cartes postales  
aboutissent sur le bureau  
de Monsieur ORTOLI, PDG de TOTAL.

Si ces pressions ne devaient pas suffire,  
nous appellerons par voie de presse à un boycott.

**ENVOYEZ LA CARTE POSTALE  
AU PDG DE TOTAL**



Monsieur le Président Directeur Général

*Le régime d'apartheid ne survit que grâce à la répression, qui s'intensifie jour après jour, et à la collaboration, gouvernementale ou privée, des pays occidentaux.*

*Nous connaissons l'implication de la firme que vous dirigez en Afrique du Sud et le caractère hautement stratégique de ses activités pour un pays que l'embargo pétrolier a mis en difficulté.*

*Nous savons que votre firme, comme les autres compagnies pétrolières présentes en Afrique du Sud, est soumise à un certain nombre de lois qui imposent le secret sur ses activités et l'obligent à approvisionner les forces de répression.*

*En conséquence, je vous demande personnellement de mettre fin à vos activités au pays de l'apartheid et je vous informe que mon attitude de consommateur à l'égard des produits de votre firme dépendra de celle que vous adopterez en réponse à cette requête.*

*Veuillez agréer, Monsieur le Président Directeur Général, l'expression de mes salutations distinguées.*

**TOTAL-CFP**

Monsieur F.X. Ortoli  
Président-Directeur-Général  
5, rue Michel Ange  
75781 Paris cedex 16

- **DIFFUSEZ-LA AUTOUR DE VOUS, FAITES-LA SIGNER ET ENVOYER A TOTAL.**
- **DIFFUSEZ CE DEPLIANT, INFORMEZ VOS AMIS.**
- **VOUS ETES MEMBRE D'UNE ORGANISATION, D'UNE SECTION, D'UNE ASSOCIATION ? FAITES-LA ADHERER A LA CAMPAGNE.**
- **CREEZ UN « COMITE CAMPAGNE TOTAL »**  
*Vous y organiserez la diffusion de l'information et d'autres formes de pression morale sur TOTAL, vous y préparerez le passage éventuel à la seconde phase de la campagne (boycott).*



# CAMPAGNE POUR LE RETRAIT DE TOTAL-CFP D'AFRIQUE DU SUD

## ORGANISATIONS PARTICIPANTES :

Association française de lutte contre la faim, CE-DETIM, CIMADE, Centre de recherche et d'information sur les pays africains et arabes, FEN, Frères des hommes, Groupe accueil solidarité, Ligue des droits de l'homme, JCR, LCR, PSU, SOS-Racisme, SPUCE CFTD, CGT Correcteurs, MAN, MRJC, MAA, Peuples solidaires, Terre des hommes, UNEF-ID, SNI-PEGC, GSI, CRID, UDB, Mouvement du christianisme social.

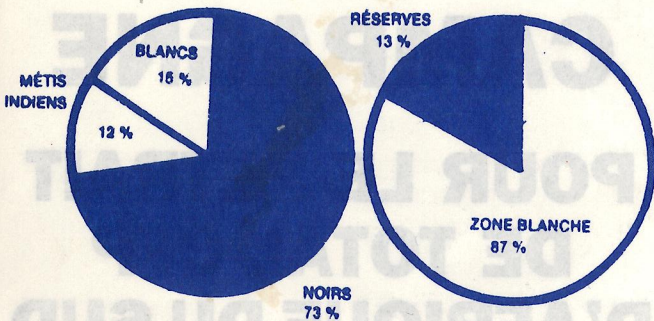
**MOUVEMENT ANTI-APARTHEID**  
**BP. 109 – 75463 PARIS CEDEX 10**  
**Tél : 47 70 29 09**

# L'APARTHEID

Un système racial de domination instauré par les colons blancs en Afrique du Sud. Le terme signifie « séparation » (des races).

En Afrique du Sud, tout individu est dès la naissance classé selon sa « race ». S'il est « noir », il n'a aucun droit politique.

Les Noirs sont en effet déclarés citoyens des bantoustans : il s'agit de 10 réserves couvrant 13 % de la superficie du pays, dont sont censés dépendre 25 millions de Noirs, soit 73 % de la population.



## L'apartheid, c'est :

- ◆ 3 millions et demi de Noirs déportés dans les bantoustans en 20 ans,
- ◆ 9 millions de Noirs contraints de vivre dans des ghettos en zone « blanche » : les townships,
- ◆ la ségrégation complète dans l'habitat, l'enseignement, la santé, etc.,
- ◆ 22 % des crédits de l'éducation pour 73 % de la population (7 fois moins par élève noir que par élève blanc),
- ◆ 1 médecin pour 330 Blancs contre 1 pour 12 000 Noirs,
- ◆ 10 % des enfants noirs qui meurent avant l'âge d'un an (contre 2 % chez les Blancs),
- ◆ des lois répressives autorisant la détention illimitée sans inculpation,
- ◆ l'état d'urgence et l'armée qui occupe les townships et les écoles noires.

L'Afrique du Sud n'a pas de pétrole : c'est son « talon d'Achille ». Soumise à un embargo pétrolier, elle a besoin de la complicité des compagnies pétrolières occidentales, comme TOTAL.

# TOTAL

- raffine et distribue le pétrole : sa filiale Total South Africa détient 13,5 % du marché de la distribution avec 700 stations services, et contrôle 30 % de la raffinerie de Natref à Sasolburg.
- participe à la recherche et à l'exploitation charbonnière par l'intermédiaire de sa filiale TESA (85,1 %) qui possède 50 % des parts de la mine de charbon sud-africaine d'Arthur Taylor et 30 % de celle d'Ermelo.
- possède 10 % de la mine d'uranium de Rössing, sur le territoire de la Namibie que l'Afrique du Sud a colonisée et occupe militairement.
- a un contrat d'exportation de 15 000 tonnes d'uranium sur 10 ans.

# TOTAL

## se soumet aux lois d'apartheid

- qui instaurent le secret sur les activités pétrolières (origine, transport, stockage, distribution, consommation...),
- qui lui interdisent de refuser aucun client,
- qui font obligation aux filiales implantées en Afrique du Sud de faire la police dans leurs usines et donc d'y créer des unités paramilitaires (National Key Points Act),
- qui obligent les compagnies pétrolières à approvisionner l'armée et la police (National Supplies Procurement Act).

## QUE FAIRE ?

Le rôle de TOTAL et des compagnies pétrolières montre bien comment le régime d'apartheid ne survit que grâce à l'aide des sociétés occidentales.

C'est pour cette raison que l'immense majorité des leaders et des organisations représentatives du peuple noir (auxquels se joint un petit nombre, mais grandissant, de Blancs « radicaux ») demandent aux pays étrangers d'adopter des sanctions, de boycotter le régime dans tous les domaines.

*« Seule la pression internationale peut nous sauver de la catastrophe. »*

Desmond TUTU, Archevêque du Cap  
*« Des sanctions ne nous ferons pas de mal, parce que nous ne possédons rien. »*

James MOTLASI, président du syndicat des mineurs noirs NUM.

**C'est pourquoi de nombreuses organisations et personnalités ont décidé de lancer en France une**

## CAMPAGNE POUR LE RETRAIT DE TOTAL D'AFRIQUE DU SUD ET DE NAMIBIE

*« Alors que le régime d'apartheid tente en ce moment d'améliorer son image aux yeux de l'opinion internationale, la répression s'intensifie en Afrique du Sud : depuis le début de l'année dernière, elle a déjà fait plus de 1 500 victimes.(...) »*

*« Il n'existe qu'une manière d'abrèger les souffrances des Noirs d'Afrique du Sud et de Namibie, de marquer réellement son refus de l'apartheid : c'est de cesser de collaborer avec lui. Nous vous demandons en conséquence d'arrêter toute collaboration avec l'apartheid, et de mettre fin à vos activités dans ce sens. »*

Extrait de la lettre ouverte au PDG de TOTAL signée par de nombreuses personnalités.